⇨

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التربية الوطنية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات
امتحان بكالوريا التعليم الثانوي **دورة: 2021**
الشعبة: لغات أجنبية

اختبار في مادة: اللغة الإيطالية **المدة: 03 سا و30 د**

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين الآتيين:

الموضوع الأول

-Leggi attentamente il testo seguente e rispondi alle domande.

La tecnologia è una dimensione che ormai fa parte della vita di tutti noi. Non possiamo più fare a meno degli strumenti tecnologici e di connessione. Oltre agli innegabili[1] aspetti positivi della nostra epoca digitale, ce ne sono anche negativi. Il mondo on line spesso ci "risucchia"[2] al suo interno e ci"disconnette" dalla realtà e da chi ci circonda.

[...] Bisogna tenere conto nel rapporto genitori figli che i ragazzi seguono il modello dei loro genitori che sono responsabili di dar**gli** delle norme riguardo all'uso della tecnologia. Un consiglio potrebbe essere quello di salvaguardare zone "off line" in casa, ad esempio: "nessun telefono a tavola", "i compiti si fanno senza Facebook" e "a letto senza tablet" e a queste regole nessuno è esente.

[...] Nel rapporto genitori figli il telefono non sostituisce le conversazioni faccia a faccia. Con uno smartphone è possibile chattare, inviare messaggi vocali, video ma nulla di questo può essere paragonato ad un dialogo tra due persone che vedono l'espressione del proprio viso. Le notizie importanti, nel bene o nel male, devono essere date di persona e con toni cortesi.

[...] I figli crescono e il mondo digitale corre veloce. L'ascolto e il dialogo restano alla base di una buona comunicazione, mantiene saldi i legami familiari e limita le incomprensioni. Tenere aperto un dialogo costruttivo, resta il canale migliore per quel rapporto unico e speciale che unisce genitori e figli.

Adattato da: Stimulus, *Psya Italia*, 02/12/2019.

1. **innegabili : indiscutable / مؤكد**
2. **ci risucchia : nous absorbe / يمتصنا ويجذبنا**

I- COMPRENSIONE DEL TESTO **(07 pti)**

1) Quali sono gli aspetti negativi del mondo on line?
2) Come si può salvaguardare in casa le zone off line?
3) Perché l'espressione del viso è importantissima nel rapporto genitori figli?
4) **"**L'ascolto e il dialogo restano alla base di una buona comunicazione**"**. Commenta!

II- COMPETENZA LINGUISTICA (08 pti)

A. Lessico

1) Trovare nel testo i sinonimi di:
mezzi = ... (1°paragrafo) mandare = ... (3° paragrafo)

2) Trovare nel testo i contrari di:
irresponsabili ≠ ..... (2° paragrafo) fragili ≠ ..... (4° paragrafo)

3) Cosa vuol dire l'espressione seguente:
"... **Non possiamo più fare a meno** degli strumenti tecnologici ...".
a- Possiamo vivere senza l'uso degli strumenti tecnologici.
b- Non possiamo vivere senza l'uso degli strumenti tecnologici.

- Scegliere la risposta giusta.

4) Completare il brano con le parole giuste date :
dipendenti - norme - smartphone - insegnare.
Lo ..... non deve essere usato per strada e non deve essere usato alla guida, queste sono solo alcune delle buone ..... di comportamento da ..... ai figli per non diventare ..... dalla tecnologia.

B. Grammatica

1) Riscrivere la frase mettendo la forma regolare dell'aggettivo "migliore"
-"Il dialogo costruttivo resta il canale **migliore**".
-"Il dialogo costruttivo resta il canale .....".

2) Formare gli avverbi di modo dagli aggettivi "**speciale**" e "**cortese**".

3) Trasformare la frase coniugando i verbi al passato prossimo.
-"I figli crescono e il mondo digitale corre veloce".

4) Cosa sostituisce il pronome "**gli**" scritto in grassetto nel testo?

III- PRODUZIONE SCRITTA (05 pti)

Trattare a scelta uno dei due temi proposti. (80 a 100 parole)

Tema 1

Lo smartphone è uno strumento tecnologico che si usa in modo esagerato sopratutto da parte degli adolescenti.

- Prova a scrivere un paragrafo in cui parla di:

- Il tuo rapporto con il cellulare? (Quando e perché lo usi?).
- I suoi effetti positivi e negativi nel tuo modo di vivere? (Nella famiglia, tra amici, nell'ambito scolastico...)
- Alcune regole da seguire per non esserne dipendente.

Tema 2

L'uso dei social network ha influenzato il nostro stile di vivere in modo positivo e, negativo. Parlane!

انتهى الموضوع الأول

الموضوع الثاني

-Leggi attentamente il testo seguente e rispondi alle domande.

Siamo in un'epoca di continuo e rapido cambiamento. Cambia il modo di comunicare, il modo di conoscersi, cambiano i valori e, ovviamente, cambiano anche i rapporti all'interno dei membri di una famiglia. […] Si è passati dalla famiglia "normativa" alla famiglia "affettiva".

Nella famiglia normativa, il ruolo di padre e madre erano ben definiti. Il padre si occupava del principale sostegno economico della famiglia ed era una figura autoritaria, che dava delle regole a cui bisognava obbedire[1] e non poteva essere messo in discussione. L'obiettivo della famiglia normativa era trasmettere dei valori attraverso l'uso di regole e di punizioni per diventare dei bravi cittadini. Ci si concentrava su che cosa era "giusto" fare, piuttosto su che cosa si "desidera" fare. La madre era la figura dedita[2] alla cura dei figli e della casa e, anche se aveva una vita lavorativa, non era certo per conseguirne una realizzazione personale.[…] Nella famiglia affettiva si dà totale importanza alla felicità e alla realizzazione dei figli stando molto attenti a coltivare i loro talenti e competenze. I ruoli parentali non sono più così distinti: padre e madre si dedicano entrambi alla cura dei figli, spesso alternandosi tra loro a seconda di quanto concesso dagli obblighi lavorativi.

[…] Anche la figura del padre è cambiata, non è più una figura autoritaria e temuta, ma è un papà affettuoso e innamorato dei figli. Il valore educativo della famiglia di oggi è **quello** delle pari opportunità e della realizzazione di sé stessi.

Adattato da: Alessandra Banche, *Cose Nostre*, 20/08/2019.

1. obbedire : obéir / الطاعة
2. dedita : dédiée / ملتزمة

I. COMPRENSIONE DEL TESTO (07 pti)

1) Come viene descritto il cambiamento attuale nel testo?.
2) Nella famiglia affettiva, chi occupa il ruolo principale nell'educazione dei figli?
3) Paragonare tra la figura del padre d'ieri e di oggi.
4) « La madre era la figura dedita alla cura dei figli e della casa e, anche se aveva una vita lavorativa ». Commenta!

II. COMPETENZA LINGUISTICA (08 pti)

A. Lessico

1) Trovare nel testo i sinonimi delle parole seguenti:
veloce= ..... (1° paragrafo) scopo = ... (2° paragrafo)

2) Trovare nel testo i contrari delle parole seguenti :
secondario≠ ..... (2° paragrafo) tristezza≠ ..... (2° paragrafo)

3) Completare il brano con le parole giuste date :
cura - imparare - padri – mamme

Le…… moderne hanno dovuto…… a separarsi in fretta dai loro figli. Si trovano costrette a condividere la…… dei loro figli con tate, educatrici, maestre, nonni e…… .

4) Scegliere l'alternativa giusta.

- Famiglia **normativa** è una:
  a. famiglia tradizionle **b**. famiglia moderna

- Famiglia **affettiva** è una :
  a. famiglia patriarcale **b**. famiglia nucleare

B. Grammatica

1) Mettere al **singolare** la frase seguente:

- I ruoli parentali non sono più così distinti.

2) Dare l'aggettivo giusto di "**ovviamente**".

3) Dare la classe grammaticale di " **quello**" scritta in grassetto nel testo.

4) Volgere la frase che segue all'**imperfetto.**

- Anche la figura del padre è cambiata, non è più una figura autoritaria.

III. PRODUZIONE SCRITTA (05 pti)

Trattare a scelta uno dei due temi proposti. (80 a 100 parole)

Tema 1

Lungo la tua vita, hai vissuto con la tua famiglia momenti di gioia e felicità (feste religiose, compleanni, matrimoni...) che ti hanno marcato per sempre.

- In qualche riga racconta un bel ricordo in famiglia.

Tema 2

La famiglia di oggi è concipita in un modo molto diverso da quella di ieri.

- Scrivere un brano in cui parla di:
  - Cosa caratterizza la famiglia di oggi?
  - Quali sono i motivi di questo cambiamento?
  - Quale modo di vivere preferisci?

انتهى الموضوع الثاني

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الأول)
مجموعة	مجزأة	
07pti	0.75×2 0.5×3 1×2 2	**I- COMPRENSIONE DEL TESTO (07 pt)** **1)** Il mondo on line spesso ci risucchia al suo interno e ci disconnette dalla realtà e da chi ci circonda. **2)** Si può salvare in casa le zone "off line" con alcune regole come : nessun telefono a tavola, i compiti si fanno senza Facebook e a letto senza tablet. **3)** l'espressione del viso è importantissima nel rapporto genitori figli perché Le notizie importanti, nel bene o nel male, devono essere date **di persona** e con **toni cortesi**. **- si accetta anche ogni risposta giusta e coerente.** **4) "**L'ascolto e il dialogo restano alla base di una buona comunicazione**"** un dialogo costruttivo aiuta a mantenere saldi i legami familiari e limita le incomprensioni tra genitori e figli. **- si accetta anche ogni risposta giusta e coerente**.
08pti	0.5×2 0.5×2 1 0.25×4	**II-COMPETENZA LINGUISTICA (08 pt)** **A. Lessico** **1) I sinonimi** : mezzi = **strumenti** mandare = **inviare** **2) I contrari**: irresponsabili ≠ **responsabili** fragili ≠ **saldi** **3)** - "... Non possiamo più fare a meno degli strumenti tecnologici ...". Vuol dire: **b- Non possiamo vivere senza l'uso degli strumenti tecnologici.** **4)** Lo **smartphone** non deve essere usato per strada e non deve essere usato alla guida, queste sono solo alcune delle buone **norme** di comportamento da **insegnare** ai figli per non diventare **dipendenti** dalla tecnologia.
05pti	1 0.5×2 0.5×2 1	**B. Grammatica** **1)** la forma regolare dell'aggettivo "migliore" Il dialogo costruttivo resta il canale **più buono**" **- si accetta anche ogni risposta giusta.** **2)** Gli avverbi di modo: speciale**:specialmente**. cortese**:cortesemente**. **3)** Il passato prossimo: "I figli **sono cresciuti** e il mondo digitale **ha corso** veloce". **4)** "... genitori che sono responsabili di dar**gli** delle norme..."il pronome **gli** rimanda (**ai ragazzi** / **ai figli**). **- Si accetta anche le riposte: ragazzi / figli**

III- PRODUZIONE SCRITTA (05 pt)

Forma (02 pti)	Fondo (03 pti)
-La divisione in paragrafi (introduzione, contenuto, conclusione). -Rispettare la punteggiatura. -Rispettare la struttura delle frasi + il vocabolario. -Lunghezza **(da 80 a 100 parole)**	-Ricchezza delle idee. -Ricchezza del lessico. -La coerenza delle idee. -Correttezza linguistica. - Adeguatezza e coerenza dell'espressione e rispetto del filo conduttore nel caso della prova semiguidata.

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)
مجموعة	مجزأة	
		I. COMPRENSIONE DEL TESTO (07 pt)
	0.75×2	**1)** Nel testo il cambiamento attuale viene descritto come <u>continuo</u> e <u>rapido</u>**.**
07pti	1.5	**2)** Nella famiglia affettiva <u>il padre e la madre si dedicano entrambi alla cura dei figli</u>.
	01×2	**3)** La figura del padre <u>d'ieri era una figura autoritaria e temuta</u>, e quella di <u>oggi è affettuoso e innamorato dei figli</u>.
	2	**4) Sono accettate le risposte che evocano il doppio ruolo della mamma**.
		II. COMPETENZA LINGUISTICA (08 pt)
		A. Lessico
	0.5×2	**1) I sinonimi:** veloce= **rapido** scopo = **obiettivo**
	0.5×2	**2) I contrari:** secondario ≠ **principale** tristezza ≠ **felicità**
	0.25×4	**3) Completare il brano**
08pti		Le **mamme** moderne hanno dovuto **imparare** a separarsi in fretta dai loro figli si trovano costrette a condividere la **cura** dei loro figli con tate, educatrici, maestre, nonni e **padri**.
	0.5×2	**4)** Scegliere l'alternativa giusta.
		- Famiglia normativa è una: **a) famiglia tradizionle.**
		- Famiglia affettiva è una: **b) famiglia nucleare.**
		B. Grammatica
	0.25×4	**1) Mettere al singolare la frase seguente:** -**<u>Il ruolo</u>** parental**<u>e</u>** non **<u>è</u>** più così distint**<u>o</u>**. (il ruolo = 0.25 pt)
	1	**2)** L'aggettivo di "**ovviamente**" è " **ovvio**"
	0.5×2	**3)** la classe grammaticale di **(quello)** : **un <u>pronome</u> <u>demostrativo</u>**.
	0.5×2	**4) Volgere la frase che segue all'imperfetto** -Anche la figura del padre **<u>cambiava</u>**, non **<u>era</u>** più una figura autoritaria.
		III. PRODUZIONE SCRITTA (05 pt)
05pti		**Forma (02 pti)**: -La divisione in paragrafi (introduzione, contenuto, conclusione). -Rispettare la punteggiatura. -Rispettare la struttura delle frasi + il vocabolario. -Lunghezza **(da 80 a 100 parole)** **Fondo (03 pti)**: -Ricchezza delle idee. -Ricchezza del lessico. -La coerenza delle idee. -Correttezza linguistica. - Adeguatezza e coerenza dell'espressione e rispetto del filo conduttore nel caso della prova semiguidata.